

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

BUENOS AIRES

209

SAN NICOLÁS

Maestro SARA RUBÉ DE VILCHE

Escuela N° 56

Fojas 4

OBSERVACIONES

SUPERSTICIONES POPULARES ARGENTINAS.-

1

Cura de animales agusanados.-

La tradición popular ha conservado hasta nuestros días ciertas supersticiones que, como las que paso á enumerar, forman páginas hermosas de esa idiosincrasia y costumbres sencillas de nuestros antepasados.-

Es muy común en los establecimientos rurales, aplicar un viejo como singular procedimiento para la cura de las haciendas "agusanadas".-

Para este es necesario conocer el pelaje del animal.-Así por ejemplo, en el caso de ser un caballo alazán agusanado en la paleta, se comenzará diciendo:

"El caballo alazán está enmohecado en la paleta y tiene 20 gusanos; de los 20 gusanos mate uno quedan 19; de los 19 gusanos, etc." Así sucesivamente se seguirá quitando hasta llegar a 2, luego se continuará diciendo: "De los 2 gusanos mate uno y quede uno; el uno se lo mate y no queda ninguno..... y sanó el animal".-

Cura de erzuelos.-

Para este existen también varios procedimientos, siendo los más comunes los siguientes:-

El enfermo deberá pronunciar durante ocho mañanas consecutivas, dando la espalda á la primera persona que se encuentre: "tomé erzuele, tomé erzuele".- De esta manera el mal desaparece, pero la superstición ha querido que el contagio no haga en personas á quienes se les quiere bien.-

Asimismo se deberá pasar, en otros casos, la cola de un gato negro, o el cuerpo de una mosca.-

Creencias funerarias.-

Es rica la tradición en leyendas funerarias, algunas de

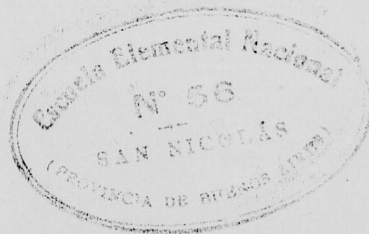
////ellas demasiadas conocidas y que aún se conservan intactas en algunos pueblos del litoral y aún entre nosotros, entre las gentes menos educadas del pueblo.-

Las criaturas muertas pueden hacer mucho por la felicidad de sus deudos y amigos.- De ahí que es común colocarles un cordón ceñido a la cintura, para que las personas presentes en el velorio, pidan una gracia por medio de un nudo que echarán en el cordón.-

Las madres tampoco deberán llorar a sus hijos cuando rinden su tributo a la muerte demasiado temprano.- Sus lágrimas mojarían las alas del angel, impidiendo su ascensión al cielo.-

La resignación de una madre debe ser así si se quiere heróica.- Y lejos de desahogar en lágrimas y llantos el pesar que le embarga, su resignación ha de ser tanto más vehemente, cuan mayor sean los juegos que se realicen en torno del cadáver.-

Es muy posible que de ésta creencia surja la costumbre de prestar el angelito a varias personas amigas hecho que ignoro se repita en la actualidad, para que siga velando durante varios días.-



Cura de animales agusanados.-

La tradición popular ha conservado hasta nuestros días ciertas supersticiones que, como las que paso á enumerar, forman páginas hermosas de esa idiosincracia y costumbres sencillas de nuestros antepasados.-

Es muy común en las establecimientos rurales, aplicar un viejo como singular procedimiento para la cura de las haciendas "agusanadas".-

Para esto es necesario conocer el pelaje del animal.- Así por ejemplo, en el caso de ser un caballo alazán agusanado en la paleta, el se comenzará diciendo:

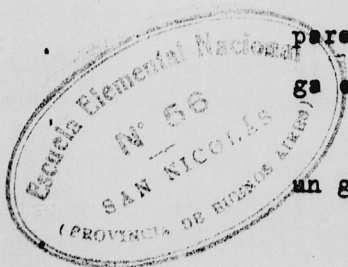
"El caballo alazán está enmescado en la paleta y tiene 20 gusanos; de los 20 gusanos mate uno, quedan 19; de los 19 gusanos mate uno etc".-Así sucesivamente se seguirá quitando hasta llegar á 2.- Luego se continuará diciendo: "De los dos gusanos mate uno y queda uno; el uno se le mate y no queda ninguno..... y sané el animal".-

Cura de erzuelos.-

Para esto existen tambien varios procedimientos, siendo los más comunes los siguientes:

El enfermo deberá pronunciar durante ocho mañanas consecutivas, dando la espalda a la primera persona que se encuentre: "tomé erzuelo, tomé erzuelo". De esta manera el mal desaparece, pero la superstición ha querido que el contagio no haga en personas a quienes se les quiere bien.-

Asimismo se deberá pasar, en otros casos, la cola de un gato negro, o el cuerpo de una mesca.-



////

Creencias funerarias.-

4

Es rica la tradición en leyendas funerarias, algunas de ellas demasiadas conocidas y que aún se conservan intactas en algunos pueblos del litoral y aún entre nosotros, entre las gentes menos educadas del pueblo.-

Las criaturas muertas pueden hacer mucho por la felicidad de sus deudos y amigos.- De ahí que es común colocarles un cordón ceñido a la cintura, para que las personas presentes en el velorio, pidan una gracia por medio de un nudo que echarán en el cordón.-

Las madres tampoco deberán llerar a sus hijos cuando rinden su tributo a la muerte demasiado temprano.- Sus lágrimas mejorarían las alas del ángel, impidiendo su ascensión al cielo.-

La resignación de una madre debe ser así, si se quiere heróica.- Y lejos de desahogar en lágrimas y llantos el pesar que le embarga, su resignación ha de ser tanto más vehemente, cuando mayor sean los juegos que se realicen en torno del cadáver.-

Es muy posible que de ésta creencia surja la costumbre de prestar el angelito a varias personas amigas,-hecho que ignora se repita en la actualidad- para que se siga velando durante varios días.-

Sara Rubi de Vidal

